

# PROFIPOWER®

АККУМУЛЯТОРНЫЙ АППАРАТ  
ДЛЯ СВАРКИ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ

## MKLDF-18V

Артикул E0148

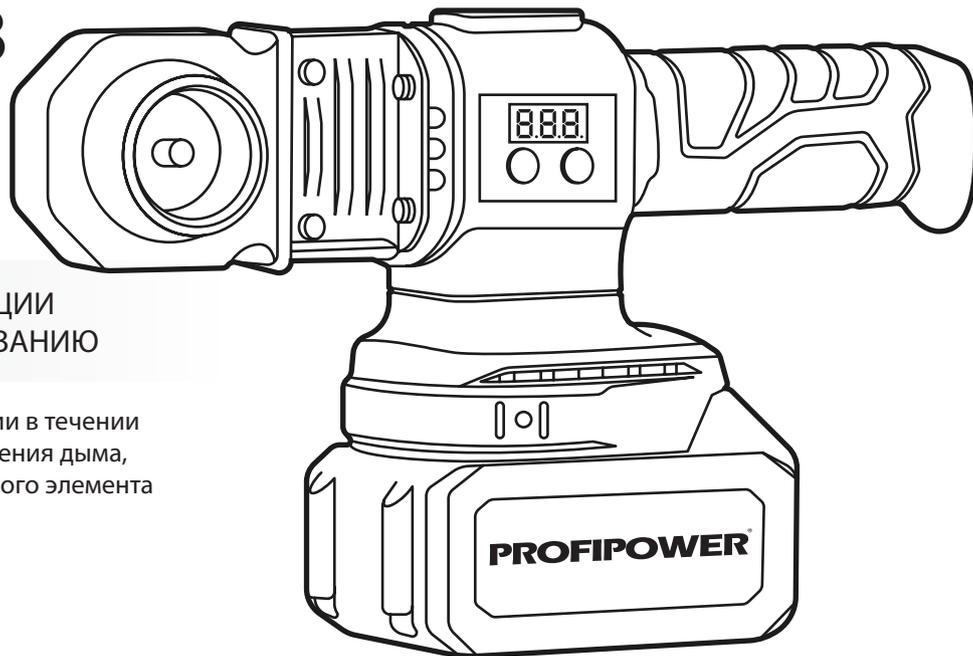
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

**ВНИМАНИЕ:** при первом включении в течении  
нескольких минут возможно появления дыма,  
в связи с обгоранием нагревательного элемента

RU-2022-03-10

IP20  EAC

Произведено в Китае



## Содержание

<b>1. Описание и работа изделия</b> .....	3	<b>3. Техническое обслуживание и ремонт</b> .....	13
1.1. Назначение .....	3	3.1. Очистка .....	13
1.2. Область применения .....	3	3.2. Обслуживание .....	13
1.3. Источник питания .....	4	3.3. Заказ запасных частей .....	13
1.4. Устройство и работа .....	4	3.4. Ремонт .....	13
1.4.1. Внешний вид .....	4	3.5. Возможные неисправности и методы их устранения.....	14
1.5. Комплектация .....	5	<b>4. Гарантийное обязательство</b> .....	15
1.6. Технические характеристики .....	6	<b>5. Срок службы, хранение, транспортировка и утилизация</b> .....	15
1.7. Маркировка .....	7	5.1 Срок службы изделия.....	15
<b>2. Использование по назначению</b> .....	7	5.2. Хранение .....	15
2.1. Эксплуатационные ограничения .....	6	5.4. Утилизация .....	15
2.2. Подготовка к работе .....	8	5.5. Информация для пользователя.....	15
2.2.1. Зарядка аккумуляторной батареи .....	8	<b>6. Расшифровка серийного номера</b> .....	15
2.2.2. Установка и снятие аккумуляторного блока ....	9	<b>УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ</b> .....	16
2.3. Правила эксплуатации аппарата для сварки пластиковых труб .....	9	<b>УСЛОВИЯ, ПРИ КОТОРЫХ ГАРАНТИЯ НЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ</b> .....	16
2.4. Подготовка к работе .....	10	<b>Гарантийный талон</b> .....	18
2.4.1. Использование изделия.....	11	<b>Перечень проведенных гарантийных ремонтов</b> ..	19
2.4.2. Включение и выключение аппарата .....	11		
2.4.3. Требования к соединению методом плавки ...	11		
2.5. Критерии предельных состояний .....	12		
2.6. Перечень критических отказов и ошибочные действия пользователя .....	12		
2.7. Действия пользователя в случае инцидента критического отказа или аварии.....	12		

## Уважаемый покупатель!

Выражаем Вам глубочайшую признательность за приобретение данного инструмента. В комплекте к изделию прилагается инструкция по безопасности и инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию с приложением.

Убедитесь, что в талоне на гарантийный ремонт и всех отрывных талонах на гарантийный ремонт поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца. Перед включением машины внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Изучите требования безопасности и указания по эксплуатации машины.



Предписывающий знак  
работать в защитных очках



Предписывающий знак  
работать в защитных перчатках



Предписывающий знак работать  
в защитных наушниках



Предупреждающий знак  
электрическое напряжение

## 1. Описание и работа изделия

### 1.1. Назначение

Аккумуляторный аппарат для сварки пластиковых труб относится к бытовому инструменту. Служащее для нагрева труб с целью их последующего соединения встык. Он не подходит для работы с металлами.

### 1.2. Область применения

Инструмент предназначен для работы в условиях умеренного климата с диапазоном температур от -10 до +35 °С и относительной влажности не более 80%, с отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха. Вид климатического исполнения изделия-УХЛ 3.1 по ГОСТ 15150- 69 (П 3.2). Корпус изделия обеспечивает защиту инструмента от твердых частиц размером

более 12 мм, но не защищает от воды. Степень безопасности-IP20 (МЭК 60529). Режим работы инструмента повторно кратковременный с номинальным периодом «работа/перерыв»–15 мин/5 мин, S3 по ГОСТ Р 52776-2007 (МЭК 60034-1-2004). После непрерывной работы в течение 15-20 минут его необходимо выключить, возобновить работу с ним можно через 5 минут! Не перегружайте мотор электроинструмента.

### 1.3. Источник питания

Данный инструмент должен подключаться к низковольтному аккумулятору питания с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на идентификационной пластинке, и может работать только от него. (класс III по электробезопасности ГОСТ Р МЭК60745- 1-2011). Изделие оснащено зарядным устройством, которое имеет двойную изоляцию и может подключаться к розеткам без провода заземления (класс II по электробезопасности ГОСТ Р МЭК 60745-1-2011).

### 1.4. Устройство и работа

Управление производится с помощью переключателя режимов, и колесом регулировки температуры 0-350°C. Для усовершенствования и повышения качества инструмента, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию изменения, не влияющие на эффективную и безопасную работу изделия без предварительного уведомления.

#### 1.4.1. Внешний вид

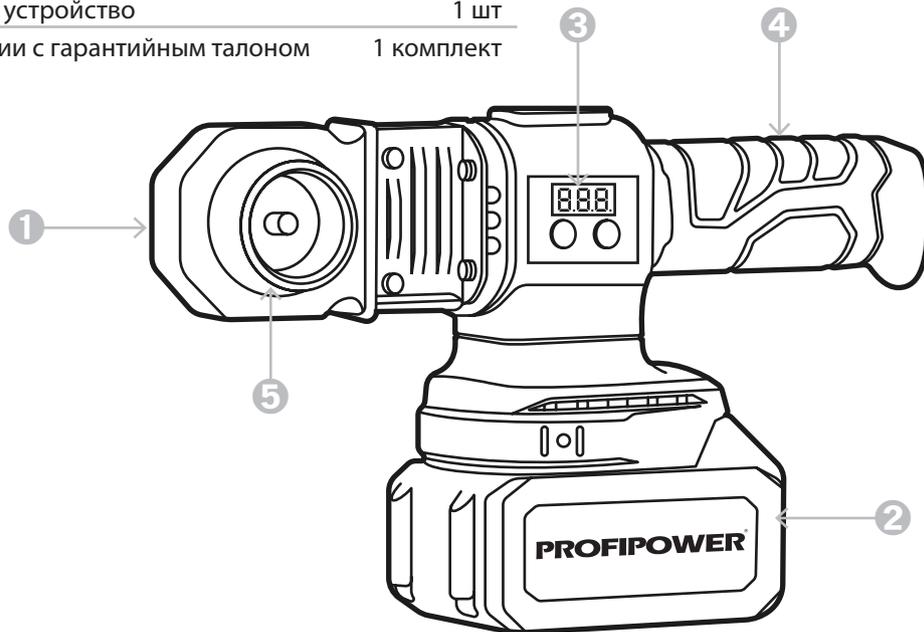
Таблица №2. Комплектация

Наименование	Позиция
Нагревательная панель	1
Аккумулятор	2
Индикатор работы температуры	3
Ручка	4
Место крепления насадки	5

## 1.5. Комплектация

Таблица №1. Устройство изделия

Наименование	Позиция
Сварочный аппарат	1 шт
Набор насадок	1 шт
Аккумулятор	1 шт
Зарядное устройство	1 шт
Инструкции с гарантийным талоном	1 комплект



## 1.6. Технические характеристики

Таблица №3. Технические характеристики

Наименование	Позиция
Модель	MKLDF-18B
Номинальное напряжение постоянного тока	18В
Максимальная мощность	120 Вт
Максимальный нагрев	0-350°C
Регулятор нагрева	ДА
Диаметр насадок	20/22/35 мм
Тип аккумулятора, ёмкость	Li-ion, 4,0 Ач
Класс безопасности (ГОСТ12.2.007.0-75)	II

## 1.7. Маркировка

Маркировка инструмента на корпусе изделия включает: наименование (тип, марка, модель), артикул изделия и товарный знак; наименование страны изготовления; дату изготовления (месяц и год); серийный номер изделия; единый знак обращения продукции на рынке государств членов Таможенного союза; номинальное напряжение в вольтах (В); номинальная частота в герцах (Гц); выходная мощность в ваттах (Вт); код IP согласно ГОСТ 14254; класс электрооборудования по способу защиты от поражения электрическим током согласно ГОСТ Р МЭК 536.

Маркировка на упаковке изделия включает: наименование, артикул изделия и товарный знак; наименование страны изготовления; дату изготовления (месяц и год); серийный номер изделия; единый знак обращения продукции на рынке государств членов Таможенного союза; номинальное напряжение в вольтах (В); номинальная частота в герцах (Гц); выходная мощность в ваттах (Вт); код IP согласно ГОСТ 14254; класс электрооборудования по способу защиты от поражения электрическим током согласно ГОСТ Р МЭК 536; наименование и контактные данные изготовителя; наименование и контактные данные импортера.

## 2. Использование по назначению

### 2.1. Эксплуатационные ограничения

Этот электроинструмент не предназначен для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостаточным опытом и знаниями.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Пользоваться этим инструментом детям и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями запрещено. Храните неиспользуемые электроинструменты недоступно для детей.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Не работайте с этим инструментом во взрывоопасных помещениях. Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в аппарат повышает риск поражения током.

Не использовать шнур зарядного устройства не по назначению. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей инструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электрическим током. Для замены принадлежностей и после прекращения работы отключайте инструмент каждым использованием проверяйте электроинструмент, кабель и вилку зарядного устройства.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Не пользуйтесь неисправным электроинструментом. Не вскрывайте самостоятельно электроинструмент и поручайте ремонт квалифицированному специалисту и только с оригинальными запчастями. При выполнении работ держите электроинструмент за изолированную ручку.

Не прикасайтесь к нагревательному элементу, дождитесь до полного её остывания. Пользуйтесь защитными очками, перчатками. Не закрывайте вентиляционные отверстия изделия.

## 2.2. Подготовка к работе

Перед первым использованием и после долгого перерыва включите электроинструмент и дайте ему немного поработать на холостом ходу. Расположите электрический кабель зарядного устройства вне рабочей зоны.

### 2.2.1. Зарядка аккумуляторной батареи



Перед любыми манипуляциями с зарядным устройством вытаскивайте штепсель из розетки.

#### ВНИМАНИЕ!



Аккумуляторная дрель-шуруповёрт поставляется частично заряженной. Зарядите её аккумулятор полностью перед началом использования. Заряжайте аккумуляторы при температуре окружающего воздуха от 10 до 25°C. При температуре ниже 10°C может произойти сверхнормативная зарядка, что опасно. Аккумулятор не способен заряжаться при температуре выше 40°C. Оптимальная температура от 20 до 25°C. Перед зарядкой горячего аккумулятора дайте ему остыть. После окончания работы с инструментом устанавливать аккумулятор на зарядку необходимо не ранее, чем через 20 минут! Для обеспечения безопасной работы используйте только оригинальные аккумуляторы нашей торговой марки. Используйте только сетевой адаптер или зарядное устройство, поставляемое в комплекте.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается оставлять аккумуляторные батареи в зарядном устройстве на длительное время, чтобы исключить перезаряд. Избегайте постоянных полных разрядов аккумулятора. Для литий-ионного аккумулятора более предпочтительны частые подзарядки. Постоянные глубокие разряды сокращают срок его службы. Убедитесь, что напряжение источника питания соответствует данным на заводской табличке зарядного устройства.

Установите аккумуляторную батарею в зарядное устройство. Полюса «+» и «-», указанные на аккумуляторе и разьеме зарядного устройства должны соответствовать друг другу. В зависимости от комплектации. В некоторых моделях сетевой адаптер подключается напрямую к аккумулятору. Соедините зарядное устройство с адаптером питания. Подключите адаптер питания к сети переменного тока 220-230В/50Гц. Загорятся 2 светодиодных индикатора: зеленый «сеть» и красный «зарядка». Зеленый индикатор горит постоянно при подключении к сети. Красный во время процесса зарядки, если аккумуляторная батарея полностью или частично разряжена. Зарядка аккумулятора длится до 1 часа. При полной зарядке аккумулятора красный индикатор погаснет. Адаптер питания можно отключить от сети. Отсоедините аккумулятор от зарядного устройства.

## 2.2.2. Установка и снятие аккумуляторного блока

Для замены аккумулятора и после прекращения работы отключайте инструмент от питания. Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку «4» (рис. 2.1.1.) и извлеките блок «5». Для установки аккумуляторного блока совместите паз блока с выступом в корпусе и задвиньте его до упора так, чтобы он зафиксировался. Обязательно устанавливайте аккумуляторный блок до конца. Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока.

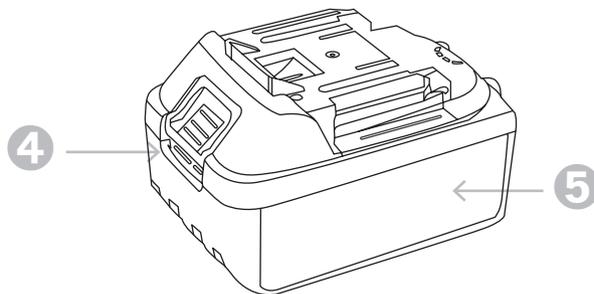


Рисунок 2.2.2. Снятие аккумуляторного блока

## 2.3. Правила эксплуатации аппарата для сварки пластиковых труб

1 Используйте зажимы, струбцины, тиски или другой способ надежного крепления обрабатываемой детали. Удержание детали рукой или телом ненадежно и может

привести к потере контроля и к поломке инструмента или травмам.

② Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент соответствующий вашей работе. Правильно подобранный электроинструмент позволяет более качественно выполнить работу и обеспечивает большую безопасность.

③ Не используйте электроинструмент, если не работает клавиша «включения/выключения». Любой электроинструмент, в котором неисправна клавиша включения/выключения, представляет ПОВЫШЕННУЮ опасность и должен быть отремонтирован до начала работы.

④ Отсоедините штепсель от источника электропитания перед проведением любых регулировок, замены аксессуаров или принадлежностей, или при хранении электроинструмента. Такие профилактические меры по обеспечению безопасности уменьшают риск случайного включения электроинструмента.

⑤ Храните электроинструменты вне досягаемости детей и других людей не имеющих навыков работы с электроинструментом. Электроинструменты опасны в руках пользователей не имеющих навыков.

⑥ Вовремя проводите необходимое обслуживание электроинструментов. Должным образом обслуженные электроинструменты, с острыми лезвиями позволяют более легко и качественно выполнять работу

и повышают безопасность. Любое изменение или модификация запрещается, так как это может привести к поломке электроинструмента и/или травмам.

⑦ Регулярно проверяйте регулировки инструмента, а также на отсутствие деформаций рабочих частей, поломки частей, а также состояния электроинструмента, которые могут влиять на неправильную работу электроинструмента. Если есть повреждения, отремонтируйте электроинструмент перед началом работ. Много несчастных случаев вызваны плохо обслуживаемыми электроинструментом. Составьте график периодического сервисного обслуживания вашего электроинструмента.

⑧ Используйте только принадлежности, которые рекомендуются изготовителем для вашей модели. Принадлежности, которые могут подходить для одного электроинструмента, могут стать опасными когда используется на другом электроинструменте.

## **2.4. Подготовка к работе**

В соответствие со спецификацией устройства, для установки сварочного инструмента с внутренним шестигранным винтом нельзя слишком туго затягивать винт. При этом устройство должно быть остывшим. В противном случае можно легко повредить резьбу сварочного инструмента. Обычно, при установке маленький инструмент находится спереди большого

инструмента. Во время работы устройства будьте осторожны при замене сварочного инструмента.

Перед началом работы, при отключённом от сети электроинструменте необходимо проверить:

- 1 надёжность соединения частей корпуса и отсутствие их повреждений, затяжку всех резьбовых соединений;
- 2 исправность шнура питания зарядного устройства и штепсельной вилки.

### 2.4.1. Использование изделия

Перед первым использованием и после долгого перерыва включите электроинструмент и дайте ему немного поработать на холостом ходу. Для обеспечения безопасной работы используйте правила безопасности работы с аппаратом.

Обрежьте трубу с помощью устройства для резки труб, одновременно вставьте трубу и фитинг трубы в сварочный инструмент и нагрейте в течение нескольких секунд и затем быстро их вытяните, потянув перпендикулярно вперед. При вытягивании вперед не прилагайте чрезмерные усилия. Это предотвратит изгиб головки. Примечание: если придерживать фиксированного времени обработки, соединение будет сделано правильно, однако, при этом запрещено выполнять вращение.

### 2.4.2. Включение и выключение аппарата

Включайте инструмент только тогда, когда собираетесь работать с ним.

### 2.4.3. Требования к соединению методом плавки

Внешний диаметр	Глубина плавки	Время нагрева	Время обработки	Время охлаждения
20	14	5	4	3
25	16	7	4	3
32	20	8	4	4
40	21	12	6	4
50	22,5	18	6	5
63	25	24	6	6

Таблица №4. Требования к соединению методом плавки

Если температура окружающей среды менее 5°C, тогда значения, указанные в таблице следует увеличить на 50%.

## 2.5. Критерии предельных состояний

Критерием предельного состояния являются следующие случаи:

- 1 Перетёрт или повреждён электрический кабель зарядного устройства.
- 2 Поврежден корпус изделия.
- 3 Нарушение электрической изоляции.
- 4 Не работает выключатель.
- 5 Отказ работы одной или нескольких функций
- 6 Появление дыма или запаха гари.
- 7 Появление при работе инструмента резких постоянных звуков или сильной вибрации.

В силу технической сложности изделия, все критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их устранения» или в специализированный сервисный центр.

## 2.6. Перечень критических отказов и ошибочные действия пользователя

Не использовать с поврежденным корпусом или поврежденным выключателем. Не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия. Не использовать зарядное устройство с перебитым или оголенным электрическим кабелем. Не использовать на открытом пространстве во время дождя

(в распыляемой воде). Не включать при попадании воды в корпус. Не использовать при сильном искрении. Не использовать при появлении сильной вибрации.

## 2.7. Действия пользователя в случае инцидента критического отказа или аварии

При возникновении инцидента, критического отказа или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

## 3. Техническое обслуживание и ремонт



Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки и отсоединяйте аккумулятор

Для обеспечения качественной работы постоянно содержите электроинструмент и вентиляционные щели в чистоте.

### 3.1. Очистка

Все защитные устройства, вентиляционные отверстия и корпус инструмента должны быть очищены от пыли и грязи. Очищайте устройство после каждого применения. Следует регулярно очищать инструмент влажной тканью с небольшим количеством жидкого мыла. Не используйте моющие средства или растворители. Они могут повредить пластиковые компоненты корпуса. Не допускайте проникновение воды во внутреннюю часть инструмента.

### 3.2. Обслуживание

Обслуживание инструмента должно быть выполнено только в уполномоченных сервисных центрах. Обслуживание, выполненное пользователем, может стать причиной поломки инструмента и травм. Используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.

### 3.3. Заказ запасных частей

При заказе запасных частей укажите следующую информацию: модель или тип инструмента; артикул инструмента; серийный идентификационный номер инструмента; номер необходимой запасной части по схеме детализации.

### 3.4. Ремонт

Ремонт инструмента выполняется только в уполномоченных сервисных центрах. Используйте только рекомендованные запасные части.

## 3.5. Возможные неисправности и методы их устранения Таблица №5. Возможные неисправности и методы их устранения

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Инструмент не включается	Неисправность источника питания	Проверка и ремонт источника питания
	Неисправен выключатель или другая электродеталь	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Неисправен нагревательный элемент	
Инструмент не работает на полную мощность	Низкое напряжение	Проверьте напряжение в сети
	Неисправен нагревательный элемент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Инструмент перегревается	Загрязненный аппарат	Прочистите вентиляционное отверстие
	Интенсивный режим работы, работа с максимальной нагрузкой	Измените режим работы, снизьте нагрузку
	Неисправен нагревательный элемент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Инструмент выключился во время работы	Заклинивание инструмента	Освободите инструмент
	Неисправен нагревательный элемент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Неисправность источника питания	Проверка и ремонт источника питания
	Разрядился аккумулятор	Зарядите аккумулятор

---

**PROFIPOWER<sup>®</sup>**